



Mae Brechu yn achub bywydau
Vaccination saves lives



COVID-19

Szczepienie

**Dlaczego muszę czekać na
szczepienie przeciwko COVID-19?**

Polish



GIG
CYMRU
NHS
WALES



Osoby z grupy najwyższego ryzyka będą mogły zaszczepić się w pierwszej kolejności.

W Wielkiej Brytanii są dwa rodzaje szczepionki przeciwko COVID-19 (wyprodukowane przez BioNTech oraz AstraZeneca). To jedną z tych szczepionek będziemy prawdopodobnie oferować na początku. Obydwie muszą być podane w dwóch osobnych dawkach, aby zapewnić najlepszą, długotrwałą ochronę. Szczepionki te nie będą miały zwykłej pełnej licencji do obrotu w Wielkiej Brytanii, jednakże zostaną one zatwierdzone i dopuszczone przez Agencję Regulacyjną ds. Leków i Opieki Zdrowotnej (MHRA – Medicines and Healthcare products Regulatory Agency) w oparciu o ocenę szczepionek pod kątem bezpieczeństwa i wysokiej skuteczności.

Wspólny Komitet ds. Szczepień i Immunizacji (The Joint Committee on Vaccination and Immunisation - JCVI), niezależna grupa specjalistyczna zasugerowała, aby służba zdrowia – NHS – najpierw udostępniła szczepienia osobom z najwyższej grupy ryzyka, u których mogą wystąpić poważne powikłania lub zgon z powodu COVID-19, oraz aby chronić NHS i służby opieki społecznej. Do grupy tej zaliczają się seniorzy, pracownicy służby zdrowia i opieki społecznej pierwszej linii walki z pandemią. Kiedy więcej szczepionek będzie dostępnych – zostaną one zaoferowane innym zagrożonym osobom jak najszybciej będzie to tylko możliwe.

Kiedy szczepionka będzie dostępna, otrzymasz ją, jeśli jesteś:

- Osobą mieszkającą lub pracującą w domu opieki seniora
- Pracownikiem służby zdrowia na pierwszej linii walki z pandemią
- Pracownikiem opieki społecznej na pierwszej linii walki z pandemią
- Domowym opiekunem medycznym świadczącym indywidualną opiekę

Szczepionka będzie oferowana w następującej kolejności osobom:

- W wieku 80 lat i powyżej
- W wieku 75 lat i powyżej
- W wieku 70 lat i powyżej **oraz** osobom dorosłym, które są poważnie narażone
- Osobom w wieku 65 i powyżej
- Osobom w wieku pomiędzy 16 - 64 lat, którzy cierpią na długotrwałą chorobę (lista na kolejnej stronie)

Długotrwała choroba to na przykład:

- nowotwór krwi (np. białaczka, chłoniak, szpiczak mnogi)
- cukrzyca
- problem z sercem
- problemy związane z klatką piersiową lub z oddychaniem, w tym zapalenie oskrzeli, rozedma płuc lub astma ciężka
- choroba nerek
- choroba wątroby
- obniżona odporność spowodowana chorobą lub leczeniem (np. zakażenie HIV, przyjmowanie leków sterydowych, chemioterapia lub radioterapia)
- jeśli u pacjenta przeszczepiono organ
- jeśli pacjent miał udar lub przemijający atak niedokrwienny (TIA)
- choroby nerwowo-mięśniowe, w tym epilepsja i demencja
- ciężki lub skomplikowany przypadek trudności w uczeniu się
- zespół Downa
- problem ze śledzioną np. anemia sierpowata lub przypadek usunięcia śledziony
- ciężka nadwaga (BMI powyżej 40)
- ciężka choroba psychiczna

Równocześnie z osobami w wieku 16-64 l. cierpiącymi na długotrwałą chorobę, szczepionka będzie również oferowana osobom spełniającym poniższe kryteria:

- jeśli osoba jest głównym opiekunem osoby starszej lub niepełnosprawnej, która byłaby zagrożona w sytuacji, jeśli opiekun by zachorował
- młode osoby dorosłe przebywające w miejscu długoterminowej opieki lub w domu opieki, oraz personel miejsca opieki

Po zaszczepieniu osób należących do powyższych grup rozpoczną się szczepienia osób w grupie 50-64 lat.

Kiedy więcej szczepionek będzie dostępnych w roku 2021 – będą one oferowane kolejno następnym grupom.

Należę do jeden z wyżej wymienionych grup, dlaczego muszę czekać?

Szczepionki przeciwko COVID-19 stają się dostępne po zatwierdzeniu ich do użytku, po tym jak każda partia szczepionek zostaje wyprodukowana i doręczona. Służba zdrowia będzie kontaktować się z osobami po kolei. Kiedy przyjdzie twoja kolej (i jak tylko wystarczająca ilość szczepionek będzie w danym momencie dostępna) – zostaną przesłane tobie szczegóły odnośnie twojej wizyty szczepiennej.

Gdzie mogę zaszczepić się przeciwko COVID-19?

Szczepienia będą odbywać się w wielu różnych miejscach. Większość ludzi uda się do najbliższego punktu szczepień. Niektóre zespoły medyczne ds. szczepień będą odwiedzać osoby, aby zaszczepić je na miejscu np. w domach opieki.

A jeśli trudno jest mi dostać się do punktu szczepień, który mi przydzielono?

Postaraj się dokonać szczepienia w punkcie szczepień, które tobie przydzielono. Jeśli nie jesteś w stanie przyjść do punktu szczepień, który tobie przydzielono – możliwe, że będziesz musiał(a) czekać dłużej na szczepienie w punkcie, który znajduje się w dogodnej dla ciebie lokalizacji.

Czy mogę zaszczepić się odpłatnie prywatnie lub kupić szczepionkę w aptece?

Nie – szczepionka przeciwko COVID-19 jest wyłącznie dostępna bezpłatnie dla odpowiednich grup osób - poprzez służbę zdrowia NHS.

Więcej informacji

Więcej informacji na temat szczepionek przeciwko COVID-19, w tym skład szczepionki oraz możliwe działania niepożądane, znajduje się na stronie

[https://111.wales.nhs.uk/coronavirus\(2019ncov\)](https://111.wales.nhs.uk/coronavirus(2019ncov)) oraz www.gov.uk/government/collections/mhra-guidance-on-coronavirus-covid-19

Możesz zgłosić wystąpienie skutków ubocznych na stronie <https://coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk/> lub ściągnąjąc aplikację Yellow Card.

Aby dowiedzieć się w jaki sposób NHS przetwarza twoje dane, wejdź na www.nhsdirect.wales.nhs.uk/lifestylewellbeing/yourinfoyourrights

Aby uzyskać więcej kopii niniejszej ulotki, wejdź na stronę <https://phw.nhs.wales/services-and-teams/health-information-resources/>